

INSTRUCCIONES GENERALES Y VALORACIÓN

1. Haga una primera lectura del texto y de las preguntas.
2. Lea una segunda vez y conteste a las preguntas.
3. Complete en LENGUA ALEMANA y según el texto dado.
4. Escriba sus respuestas en la hoja de examen respetando el orden de las preguntas.
5. Compruebe sus respuestas antes de entregar la prueba.

CALIFICACIÓN. La pregunta quinta se podrá calificar de cero a tres puntos. La pregunta tercera de cero a un punto. El resto de las preguntas podrá calificarse de cero a dos puntos cada una.

TIEMPO: 90 minutos

Schulbücher selbst gemacht

Alles begann vor drei Jahren. Eine Hauptschule aus Siegen/Westfalen entwickelte ein Lesebuch, um sich mit ihren ausländischen Mitschülern besser verständigen zu können. Sie nannten es "Das lustige Lernbuch". Inzwischen hat die Hauptschule gut ein Dutzend solcher Publikationen und bekam sogar einige Preise.

Die 19 Mädchen und Jungen aus zehn Nationen in der 5.Klasse verstanden sich gut miteinander. Doch die fehlenden Kenntnisse der deutschen Sprache standen nicht nur Gesprächen im Weg. "Wie sollen die Kinder Freude finden oder Wünsche äussern, wenn sie sich nicht verständigen können?" sagte der Lehrer Rudolf Elhardt.

Zwei ausländische Kinder mussten mehrmals in der Woche wegen ihrer geringen Deutschkenntnisse den normalen Unterricht verlassen und einen speziellen Unterricht bekommen. Das gab für den Lehrer damals den Anstoss, etwas zu tun. Zusammen mit seiner Klasse entwickelte er das neue Lernbuch. Die Schüler zeichneten als Lernhilfe für ihre ausländischen Mitschüler bestimmte Begriffe auf grosse Blätter und schrieben das Wort in Deutsch dazu. "Bett", "Hund", "Sonne", "Mond" und vieles mehr, quer durch Alphabet. Den ausländischen Kindern gefiel das so gut, dass sie sich bald mit eigenen Zeichnungen an der Aktion beteiligten. Zum Schluss waren ungefähr 200 Seiten zusammengekommen, aus denen ein richtiges Buch entstand. Ein Augsburger Verlag war so überzeugt von der Idee, dass er das Buch in seine Reihe "Materialien für den Deutschunterricht" aufnahm. Die Klasse war stolz, als die ersten Exemplare auf dem Tisch lagen. Und was wichtiger ist: die Verständigung der Mitschüler klappt jetzt dank des Buches viel besser.

Glossar

im Weg stehen	ein Hindernis sein, physisch stören
der Anstoss	der Impuls
überzeugt sein	hier: etwas klar sehen
aufnehmen	hier: in das Programm nehmen

FRAGEN

Antworten Sie mit eigenen Worten auf folgende Fragen über den Text.

1. Wer hat "Das lustige Buch" geschrieben? Hatten die Autoren damit Erfolg gehabt?
2. Wie kam man auf die Idee diese Aktion in der Schule zu organisieren?
3. **Richtig oder falsch?**
 - a) Die Schüler in der Siegener Schule kamen aus zehn Nationen.
 - b) Die ausländischen Kinder haben ihre Wünsche auf Deutsch geäußert, weil sie schon gut Deutsch konnten.
 - c) Der Lehrer entwickelte das neue Lehrbuch alleine und ohne jede Hilfe..
 - d) Die ganze Klasse war sehr froh und stolz, als die Bücher fertig waren.
4. **Ergänzen Sie folgende Sätze.**
 - a) Eine Schule in Westfalenein neues Lesebuch für ausländische Kinder
..... (entwickelt).
 - b) Die ausländischen Kinder sich auch mit Zeichnungen daran
(beteiligen)
 - c) Als sie in der Siegener Schule, die Kinder kaum Deutsch
(anfangen / können).
 - d) Die deutschen und ausländischen Schüler miteinander auf Deutsch
..... (wollen, sprechen)
5. Hatten Sie auch ausländische Mitschüler in Ihrer Schule gehabt? Wie haben Sie sich miteinander verständigt? Konnten sie schon Spanisch? Wie finden Sie diese Schülerintegration? **Beantworten Sie diese Fragen in 60 bis 100 Wörtern. Schreiben Sie keine Sätze vom Text ab, benutzen Sie darauf nur die Information.**